

filter basket (filtro)

Término

Término

filter basket

Idioma

Inglés (Estados Unidos) (214)

Área Especialidad

Humanidades y de las Artes (406)

Disciplina

Traducción (507)

Temática

Barismo

Definición del término

A filter basket is a metallic, basket shaped filter, that holds the coffee grounds when preparing espresso. The basket has tiny holes that allow coffee to pass through and retain the grounds. The function of a filter basket is to create enough pressure during extraction, and allow filtration.

Fuente / Autor (del término)

Filter Basket. (2022). Coffee Dictionary. <https://coffee-dictionary.com/filter-basket/#:~:text=The%20function%20of%20a%20filter,to%20increase%20the%20shot's%20cor>

Contexto del término

Tap the portafilter several times to collapse and distribute the coffee evenly in the filter basket.

Fuente / Autor (del contexto)

Breville. (2021). the Bambino™. https://assets.breville.com/BES450/BES450_USCM_IB_I21_FA_WEB.pdf

Español

Equivalente en español

filtro

Categoría gramatical

Nominal (221)

Variante de traducción

canasta del filtro, cesta de filtro, cesto del filtro, cesta

Información geográfica de la variante en español

México (Mex.) (192)

Definición del término en español

El filtro es una de las partes de la cafetera espresso que tiene mayor impacto en la extracción. Se trata de una canasta metálica, ubicada dentro de un portafiltro, en la cual se deposita la dosis de café molido que recibirá el agua caliente a presión para realizar la extracción. Tiene diminutos orificios en el fondo por donde se filtra el líquido para salir por el conducto hacia la taza.

Fuente / Autor (del término en español)

Café, P. (2022, 21 julio). Tipos de filtro para espresso. Primero Café.

[https://primerocafe.com.mx/mundo-barista/tipos-filtro-](https://primerocafe.com.mx/mundo-barista/tipos-filtro-espresso/#:~:text=El%20filtro%20es%20una%20de,presi%C3%B3n%20para%20realizar%20la)

[espresso/#:~:text=El%20filtro%20es%20una%20de,presi%C3%B3n%20para%20realizar%20la](https://primerocafe.com.mx/mundo-barista/tipos-filtro-espresso/#:~:text=El%20filtro%20es%20una%20de,presi%C3%B3n%20para%20realizar%20la)

Contexto del término en español

Golpee el portafiltros suavemente varias veces para distribuir el café de manera uniforme en el filtro.

Fuente / Autor (del contexto en español)

Breville. (2021). the Bambino™.

https://assets.breville.com/BES450/BES450_USCM_IB_I21_FA_WEB.pdf